



Совет Безопасности

Distr.: General
5 November 2010
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 22 октября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Контртеррористический комитет получил прилагаемый доклад Уругвая, который был представлен во исполнение резолюции 1624 (2005) (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эртуграл Апакан
Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом



**Приложение к письму Председателя Комитета Совета
Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе
с терроризмом, от 22 октября 2010 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

[Подлинный текст на испанском языке]

Постоянное представительство Уругвая при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Контртеррористическому комитету Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить в приложении доклад Уругвая, подготовленный во исполнение резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности (см. добавление).

Постоянное представительство Уругвая при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, с тем чтобы вновь заверить Контртеррористический комитет в своем наиглубочайшем уважении.

Добавление

[Подлинный текст на испанском языке]

**Доклад Восточной Республики Уругвай, касающийся
резолюции 50/53 Генеральной Ассамблеи Организации
Объединенных Наций от 11 декабря 1995 года, положений
пункта 5 постановляющей части резолюции 1269 (1999) и
положений резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности**

1. Меры, принятые с целью законодательного запрещения и недопущения подстрекательства к совершению террористических актов

1.1 Восточная Республика Уругвай ратифицировала следующие международные конвенции в борьбе с терроризмом:

- Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом
- Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма
- Международная конвенция о запрещении противопехотных мин
- Международная конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов
- Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов
- Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов
- Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации
- Международная конвенция о борьбе с захватом заложников
- Конвенция о физической защите ядерного материала
- Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства
- Межамериканская конвенция о борьбе с терроризмом

1.2 Обычный уголовный кодекс и уголовно-процессуальный кодекс в частях, касающихся применения закона, разрешает Уругваю осуществлять юрисдикцию с учетом положений, предусмотренных в международных договорах, касающихся терроризма. В этой связи следует отметить принцип территориальности, содержащийся в статье 9 уголовного кодекса, и принцип активного и национального гражданства, предусмотренный в статье 10 этого же кодекса; кроме того, данная статья позволяет применять эти положения в случае любой чрезвычайной ситуации, которая может возникнуть до принятия новых международных договоров, к которым Уругвай может присоединиться в будущем.

1.3 Закон № 17 835 «Укрепление системы борьбы с отмыванием денежных средств и финансированием терроризма», утвержденный 23 сентября 2004 года, хотя и не предусматривает конкретного определения преступления терроризма, тем не менее в статьях 14 и 15 предусматривается, что терроризм

является отягчающим обстоятельством при совершении преступлений, уже квалифицированных в уголовном кодексе, которые подпадают под определение актов терроризма, предусмотренных в международных договорах, применяемых в этой области при любых обстоятельствах, когда может иметь место намерение «вызвать смерть какого-либо гражданского лица или любого другого лица, не принимающего активного участия в военных действиях в ситуации вооруженного конфликта, или причинить ему тяжкое телесное повреждение, когда цель такого деяния, в силу его характера или контекста, заключается в том, чтобы запугать население, или заставить правительство или международную организацию, с тем чтобы совершить какое-либо действие или воздержаться от его совершения». Это норма взята из Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма 1999 года, которая была ратифицирована Уругваем 8 января 2004 года.

1.4 В этой связи Восточная Республика Уругвай укрепила свои международные документы, касающиеся запрещения подстрекательства и совершения акта или актов терроризма, принимая во внимание призыв, обращенный к государствам-членам в резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности.

2. Отказывать в убежище любым лицам, в отношении которых имеется достоверная и соответствующая информация, дающая серьезные основания считать их виновными в таком поведении

2.1 Нормативно-правовые рамки Уругвая не только запрещают такую защиту, но также и обязывают возбуждать судебное разбирательство в каждом таком случае.

3. Укрепить безопасность своих международных границ, в том числе путем борьбы с использованием подложных проездных документов и, по мере возможности, путем внедрения более эффективных процедур контроля с целью выявления террористов и обеспечения безопасности пассажиров, с тем чтобы предотвратить въезд на свою территорию лиц, виновных в совершении подобных деяний

3.1 Обеспечение безопасности границ является предметом постоянной озабоченности правительства Уругвая, и в этой связи используются различные средства для совершенствования координации между различными ведомствами, которые взаимодействуют между собой на каждом этапе пересечения границы.

3.2 Создано «Бюро по связям и банк данных о терроризме» (решение исполнительной власти № 77.741), к которому имеют доступ все органы безопасности, обладающие компетенцией в области контроля за пересечением границы; кроме того, заключено соглашение о сотрудничестве со всеми пограничными странами и достигнута договоренность о заключении соглашений с частными транспортными предприятиями, имеющими отношение к этому вопросу.

3.3 Правительство Уругвая также рассматривает вопрос о применении новых технологических средств с целью обработки проездных документов и контроля и регистрации въезда и выезда людей на территорию Уругвая. Кроме того, были расширены возможности для профессиональной подготовки и совершенствования знаний персонала национального управления миграции, национального таможенного управления, полиции воздушного флота и национальной военно-морской префектуры.

4. Продолжать международные усилия, направленные на расширение диалога и углубление взаимопонимания между цивилизациями, в стремлении воспрепятствовать неизбирательным нападениям на различные религии и культуры
- 4.1 Восточная Республика Уругвай активно участвует в различных мероприятиях на региональном, континентальном и международном уровнях с целью поощрения диалога и улучшения взаимопонимания между различными народами.
- 4.2 Уругвай является членом Межамериканского комитета по борьбе с терроризмом и в соответствии с решением исполнительной власти № 1519/001 назначил в качестве своего представителя в этом Комитете заместителя министра национальной обороны и в качестве альтернативного представителя заместителя министра внутренних дел.
5. Принимать все меры, которые могут быть необходимы и уместны и будут соответствовать их обязательствам по международному праву, для борьбы с подстрекательством к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью, и предотвращению подрывной деятельности террористов и их сторонников в отношении образовательных, культурных и религиозных учреждений
- 5.1 Восточная Республика Уругвай в полной мере осуществляет в стране демократическое республиканское правление, в рамках которого политические, образовательные, культурные и религиозные учреждения являются основами мирного демократического сожительства граждан; тем не менее, учитывая вышеизложенное, государство обладает необходимыми средствами для того, чтобы предотвратить, пресечь и воспрепятствовать совершению актов терроризма, которые имеют своей целью посягательство на деятельность этих учреждений, и кроме того, в стране действует независимая судебная система для наказания лиц, которые нарушают закон в этой области, тем самым обеспечивая лицам, обвиняемым в совершении таких преступлений, гарантии надлежащего судебного разбирательства и беспрекословное соблюдение прав человека и норм международного гуманитарного права.
6. Государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для осуществления пунктов 1, 2 и 3 резолюции 1624 (2005), соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, беженскому праву и гуманитарному праву
- 6.1 Правительство Восточной Республики Уругвай уважает нормы международного права, и в частности нормы, касающиеся защиты прав человека, беженского права и международного гуманитарного права.
- 6.2 В этой связи в настоящее время Уругвай выступает за улучшение условий лиц, находящихся в заключении в различных пенитенциарных заведениях, путем улучшения качества жизни тюремного населения и поощрения новых форм

содержания, в рамках которых приоритетное внимание уделяется их перевоспитанию и возвращению в жизнь общества. Кроме того, принимаются меры к недопущению радикализации поведения заключенных и их последующему присоединению к организованным преступным или террористическим группировкам.
